Avril mois de la jonquille

Le Joyau

www.barnston-ouest.ca

Distribué gratuitement aux résidants de Barnston-Ouest *Édition Avril 2014*

Diner Spaghetti à Kingscroft

4 mai 2014
De 11h00 à 13h00
Au sous-sol de l'église
St-Wilfrid de Kingscroft

Servi avec salades, fromage, pain de ménage et desserts maison.

Adultes: 10.00$
Moins de 12 ans: 5.00$
5 ans et moins: gratuit

Au profit de la paroisse St-Wilfrid de Kingscroft

Information: 819 838-5031

BIENVENUE À TOUS!

LA MAIRIE

CONSEIL MUNICIPAL

JOHN PISZAR, *MAIRE* 819-452-1073

GINETTE BREAULT, *conseillère 1* 819-876-2651

ZIV PRZYTYK, *conseiller 2* 819-838-1833

VIRGINIE ASHBY, *conseillère 3* 819-838-1274

NORMAND VIGNEAU, *conseiller 4* 819-876-2210

JULIE GRENIER, *conseillère 5* 819-838-1625

GHISLAINE LEBLOND, *conseillère 6* 819-849-7887

Les séances du conseil ont lieu le 1er lundi du mois à compter de 19h30 au Centre Communautaire, 2081 ch. Way's Mills.

Sonia Tremblay, directrice générale
Sylvie Dolbec, secrétaire-trésorière adjointe
Claude Lachapelle, inspecteur municipal
Yvan Vanasse, inspecteur en bâtiment et environnement

Bureau municipal
741 chemin Hunter,
Ayer's Cliff (Way's Mills), Québec J0B 1C0
Tél: 819-838-4334 **Téléc.:** 819-838-1717
courriel: barnston.ouest@xittel.ca

Heures de bureau
lundi au jeudi de 8h30 à 12h00 et 13h00 à 16h30
vendredi fermé

Vous avez des suggestions, des articles à publier ou des photos à partager, contactez-nous au 819-838-4334 ou par courriel: barnston.ouest@xittel.ca

Date de tombée le 5 de chaque mois
Rédaction et mise en page: Sylvie Dolbec
Traduction: Rose-Mary Schumacher

Correction: Denise Mayrand
site internet: www.barnston-ouest.ca

INFORMATION IMPORTANTE

EN CAS D'URGENCE: AMBULANCE, POMPIER, POLICE
COMPOSEZ LE 9-1-1

IL EST ESSENTIEL DE PRÉCISER QUE VOUS ÊTES DE
LA MUNICIPALITÉ DE BARNSTON-OUEST

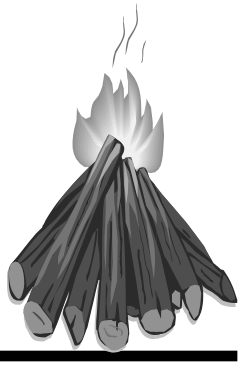
NUMÉROS IMPORTANTS

INCENDIES	**911**
EN CAS D'URGENCE	**911**
AMBULANCE DE COATICOOK	**911**
CLSC	819-849-4876
CHUS	819-346-1110
PAROISSE	819-849-3725
SÛRETÉ DU QUÉBEC *information	819-849-4813
SÛRETÉ DU QUÉBEC *urgence	310-4141
BUREAU MUNICIPAL	819-838-4334
INSPECTEUR MUNICIPAL	819-578-6171
CENTRE COMMUNAUTAIRE	819-838-5650
SITE D'ENFOUISSEMENT	819-849-9479
INFO EXCAVATION	1-800-663-9228
INFO CRIME	1-800-711-1800
INFO SANTÉ	**811**
AIDE ABUS AÎNÉS	1-888-489-2287

Hydro Québec

PANNES ET URGENCES
1-800-790-2424

LES PERMIS DE FEU SONT GRATUITS



Pendant l'été et encore plus lors des journées chaudes et des périodes de sécheresse, le feu peut être dévastateur. C'est notre responsabilité à tous de faire attention. Pour bien connaître les conditions qui s'appliquent à différents moments et jours, **VOUS DEVEZ OBTENIR UN PERMIS DE FEU. C'EST OBLIGATOIRE.**

Contactez l'inspecteur municipal, Claude Lachapelle du **lundi au vendredi** au (819) 578-6171.
C'est son rôle d'émettre ou non le permis de brûlage, selon les directives des départements incendies desservant notre territoire.

Séance ordinaire du 7 avril 2014

CONSEIL MUNICIPAL

Présences : **le maire, Johnny Piszar et les conseillers (ères) Ginette Breault, Ziv Przytyk, Virginie Ashby, Normand Vigneau, Julie Grenier et Ghislaine Leblond**

Personnes ressources : Sonia Tremblay, directrice générale et Claude Lachapelle, inspecteur municipal.

Dons

Le conseil municipal a accordé aux organismes suivants une aide financière :

- Le Shazamfest pour un montant de 250$;
- La Fondation québécoise du cancer pour un montant de 100$
- Événement de lutte amateur (ELA) pour un montant de 100$. Les fonds recueillis lors du spectacle du 3 mai prochain seront remis à la Fondation du CSSS de la MRC de Coaticook (spécifiquement pour les aînés).

Conseil Sport Loisir de l'Estrie (CSLE)

La municipalité renouvelle son membership au CSLE pour une nouvelle année et a nommé la conseillère Julie Grenier à titre de représentante.

Résolutions

- Suite à l'appel à la mobilisation des municipalités par la Fédération québécoise des municipalités, la résolution demandant la signature rapide d'une entente de partenariat fiscal a été adoptée;
- Dans le cadre de la Semaine nationale de la santé mentale 2014 le réseau québécois de l'Association canadienne pour la santé mentale invite les municipalités à proclamer la semaine du 5 au 11 mai 2014, Semaine de la santé mentale

Appel d'offre sur invitation pour la fourniture de chlorure de calcium (abat-poussière)

Attendu que les besoins de la municipalité pour la fourniture de chlorure de calcium (abat-poussière) sont de 60 à 80 tonnes métriques et que la concentration demandée est de 83 à 87%, le conseil municipal désire obtenir des prix avec et sans le transport. Le conseil municipal mandate la directrice générale à procéder à l'appel d'offres sur invitation auprès de trois (3) fournisseurs.

Dépôt des états financiers au 31 décembre 2013

Le rapport financier se terminant le 31 décembre 2013 est déposé au conseil municipal, tel que préparé par la firme Raymond, Chabot, Grant, Thornton SENC.

ZONES ET PÉRIODES DE DÉGEL 2014

Le ministère des Transports du Québec rappelle aux utilisateurs de véhicules lourds et aux expéditeurs que, comme chaque année, les limites de charges autorisées sont réduites en période de dégel sur l'ensemble des chemins publics afin de tenir compte de la capacité portante plus affaiblie du réseau routier durant cette période.

Pour la période de dégel 2014, la date visée de début et de fin de la période de restriction des charges pour la zone de dégel devrait être la suivante:

DU LUNDI 31 MARS (00H01) AU VENDREDI 30 MAI (23H59)

Avertissement

Les résumés des séances du Conseil et des règlements sont publiés à titre d'information et font l'objet d'une réécriture permettant une meilleure compréhension des textes à caractère d'avantage administratif. Ils n'ont aucune valeur légale et ne lient ni la Municipalité, ni la rédaction. Vous pouvez bien entendu consulter les procès-verbaux et les règlements originaux au bureau municipal.

La Fête nationale du Québec

Cette année, fêtons ensemble!

Le **mardi 24 juin** en journée, un rassemblement est prévu pour fêter le Québec et ce sera une bonne occasion de se côtoyer entre citoyens de notre belle municipalité.

Détails à venir....

À Barnston-Ouest

Cercle des Fermières (C.F.Q.) Ayer's Cliff

Exposition artisanale et vente de garage

Dégustation Thé
Pâtisseries en vente sur place

Samedi le 26 avril 2014
De 8:00 à 16:00
Sous-sol de l'église St-Barthélemy

Bienvenue à tous

UN PERMIS EST REQUIS
POUR CONSTRUIRE, RÉNOVER, DÉPLACER
DÉMOLIR UN BÂTIMENT, DE MÊME QUE POUR
L'INSTALLATION DE FOSSE ET LE CAPTAGE D'EAU (PUITS)

ÉTUDE DE LA DEMANDE

Afin d'éviter des retards dans Le déroulement de vos travaux, prévoyez déposer votre demande de permis 30 jours AVANT le début.

Pour les demandes de permis dans le secteur de Way's Mills, veuillez prévoir 45 jours avant le début

TOUTE PERSONNE AYANT DÉBUTÉ DES TRAVAUX SANS AVOIR OBTENU, AU PRÉALABLE, UN PERMIS AUPRÈS DE LA MUNICIPALITÉ, COMMET UNE INFRACTION ET EST PASSIBLE D' AMENDE.

IMPORTANT: Avant d'entreprendre des travaux contactez:
Yvan Vanasse, inspecteur en bâtiment et environnement
Le jeudi matin , de 8h30 à 12h00 (819) 838-4334

Marché aux Puces
Au profit de la paroisse
St-Wilfrid de Kingscroft

Lors de votre ménage du printemps, pensez au Marché aux Puces qui se tiendra en septembre à Kingscroft. Conservez vos bons objets (articles de cuisine, livres, jeux, vêtements etc…) apportez-les au bureau municipal (741 ch. Hunter). Pour information contactez: **Mme Marie-Claire Ashby au 819-838-5031**

PS: Si vous avez de gros objets, meubles ou autres, veuillez nous contacter il nous fera plaisir de les récupérer, et ce, tout au long de l'année !

Régie intermunicipale de Gestion des déchets solides de la Région de Coaticook

COLLECTE DE RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX
SAMEDI LE 31 MAI DE 9H00 À 15H00

GARAGE MUNICIPAL DE LA VILLE DE STANSTEAD
10 CHEMIN VILLENEUVE

&

GARAGE MUNICIPAL DE LA VILLE DE COATICOOK
77, RUE DE LA GRAVIÈRE

PRODUITS ACCEPTÉS: peintures, vernis, teintures, solvants, herbicides, bonbonnes de propane, aérosols, produits de piscine, huiles & filtres usés, piles sèches, batteries de véhicules, récupération d'équipements, électroniques & informatiques, fluorescents.

INDUSTRIES, COMMERCES INSTITUTIONS ET FERMES REFUSÉS

SERVICE DE COLLECTE OFFERT UNIQUEMENT AUX MUNICIPALITÉS SUIVANTES:

AYER'S CLIFF, BARNSTON-OUEST, CANTON DE HATLEY, CANTON DE STANSTEAD,COATICOOK, COMPTON, DIXVILLE, EAST HEREFORD, HATLEY, NORTH HATLEY, OGDEN, ST-HERMÉNÉGILDE, ST-VENANT DE PAQUETTE, STE-CATHERINE DE HATLEY, ST-EDWIDGE DE CLIFTON, STANSTEAD, STANSTEAD-EST ET WATERVILLE,

INFORMATION: 1-877-535-9479

Décès de Mme Juliette Veilleux Létourneau

Madame Veilleux était l'aînée de la famille du personnage historique de Kingscroft. Cette doyenne de la paroisse était toujours prête à aider sa communauté, sans jamais être mise à l'avant plan. Elle était également une ambassadrice apprécié des communautés anglophones et francophones.

Pendant de nombreuse années elle a fait l'élevage d'un troupeau Hereford pur sang de haute qualité. Cet élevage a fait connaître le hameau de Kingscroft.

Toutes nos condoléances à la famille.

Info culturelle

Le jour de la Terre a pour mission d'accompagner les individus, organismes et entreprises dans leur volonté d'améliorer leurs actions sur l'environnement.

Le 22 avril, Donnons un nouveau souffle

JOUR de la TERRE

Semaine de la sécurité civile 2014

Du 4 au 10 mai 2014, la Semaine de la sécurité civile se déroulera sous le thème *« La nature ne pardonne pas! Ne soyez pas à sa merci! »* pour rappeler que le Québec n'est pas à l'abri des sinistres, comme des vents violents, une inondation ou un tremblement de terre.

En tant que citoyen, j'ai des responsabilités. Je m'informe sur les sinistres qui peuvent se produire dans ma localité. Je me prépare aussi à y faire face. Par exemple, j'ai en tout temps chez moi assez d'eau et de nourriture non périssable pour au moins 3 jours.

Pourquoi 3 jours?
Lors d'un sinistre, je pourrais avoir à me débrouiller sans services essentiels comme l'électricité ou l'eau potable. Ma réserve d'eau et de nourriture me permettra de subvenir à une partie de mes besoins pendant au moins 3 jours.

Comité Patrimoine et culture de Barnston– Ouest

Conférence de M. Jean-Pierre Kesterman
Historien et auteur

Sujet : Les moulins sur la rivière Niger

Quand: Le dimanche 15 juin 2014 à 14:00 hrs

Où: au Centre Communautaire de Way's Mills

Coût: Gratuit.

La distribution de barils récupérateurs d'eau de pluie 2014 arrive à grands pas !

Cette année encore, une tournée provinciale de distributions de barils récupérateurs d'eau de pluie aura lieu entre le **1er mai et le 19 juillet 2014**.

Les barils sont disponibles aux citoyens au coût de **30$** (valeur de 85$) chacun dans les magasins IGA participants.

Pour vous inscrire aller sur le site: http://www.jourdelaterre.org/category/touslesjours/1-fonds-eco-iga/1-cle-en-main/distribution-barils-2014/

Horaire des célébrations de la semaine sainte - 2014

Dimanche des Rameaux le 13 avril à 9h00 suivi de la célébration du Pardon.
Jeudi Saint le 17 avril à 18h30
Vendredi Saint:
Campagne du pain partagé
Marche du Pardon à partir de St-Edmond à 14h30
Office de la Passion à St-Jean à 15h00
Chemin de Croix et célébration du Pardon (tous) à St-Edmond à 19h30

Messe de Pâques Dimanche le 20 avril 2014 à 9h00

Communauté locale St-Wilfrid de Kingscroft

Qu'est-ce que la Fondation Canadian Tire?

Cette Fondation a pour but de venir en aide aux familles dans le besoin, en permettant à leurs enfants de participer à des activités sportives.

Comme nous souhaitons voir le plus grand nombre d'enfants possibles se joindre à ce genre d'activités sur notre territoire, nous pensons qu'il serait bon de faire connaitre le programme à ceux qui n'ont pas les moyens d'inscrire leurs enfants.

Des formulaires de demande sont disponibles au bureau municipal et vous pouvez avoir de l'aide pour les compléter.

Parlez-en à vos amis.

Bureau d'accueil touristique
137, rue Michaud
Coaticook, Québec J1A 1A9
819-849-6669
Courriel: ino@tourismecoaticook.qc.ca

CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE LA MRC DE COATICOOK

23 rue Cutting, Coaticook (Qc) J1A 2G2
819-849-7011 poste 7
aines_srg@cabmrccoaticook.org

UN PROJET POUR LE BOISÉ BALLBROOK

Le Conseil régional des élus (CRÉ), en date du 10 mars, a octroyé 25 895 $ à notre municipalité en appui à un projet de 35.500 $ qui fournira les données nécessaires pour décider s'il y a lieu de mettre sur pied un programme de restauration forestière accompagné de modalités d'accès pour le public au terrain forestier de 100 ha que possède la municipalité sur le chemin Ballbrook

L'on se souviendra que c'est en 2000 que la municipalité a acheté ce terrain afin d'y protéger des sources importantes d'eau qui auraient autrement fait l'objet d'un projet d'embouteillage commercial. Récemment, deux hivers de coupes sélectives ont procuré à la municipalité des revenus intéressants. Le Comité consultatif sur la forêt privée de Barnston -Ouest, ayant constaté que la qualité du boisé ne suffirait plus à supporter des coupes régulières, a été chargé d'examiner les options pour l'avenir.

Le premier pas fut d'attirer l'attention de la Fiducie de recherche sur la forêt des Cantons-de- l'Est (Dr. Benoit Truax. Directeur général) qui est en train d'identifier des sites de qualité pour la restauration forestière dans la région. La Fiducie a réalisé à ses frais un inventaire sommaire pendant l'été 2013. Les résultats encourageants ont conduit la Municipalité à collaborer avec la MRC pour formuler une demande de subvention à la CRÉ.
Le projet consistera à réaliser un inventaire plus poussé ainsi qu'en la préparation d'un Plan de gestion intégrée des ressources comportant deux volets principaux : (i) la localisation d'éventuelles zones de conservation, de restauration et de potentiel pour la production à la fois de produits ligneux et non-ligneux; (ii) la description de la façon dont le terrain pourrait être aménagé pour faciliter les visites et les randonnés du public.

La part du budget (8.500 $) qui revient aux promoteurs du projet (notre municipalité et la MRC) proviendra de contributions en nature de la MRC et de la Fiducie. Moi-même, en tant que maire, et Peter Kilburn, délégué par notre comité forestier, assureront la représentation de notre municipalité au sein du comité aviseur de sept personnes qui veillera à la réalisation du projet.

Je tiens à remercier tout particulièrement Mme Marie-Claude Bernard de la MRC pour tout le travail qu'elle mit à nous appuyer dans ce projet et à reconnaître le travail que s'apprête à fournir nos partenaires, soient la Fiducie, le Corridor appalachien et Cultur'Innov.

Soyez assuré que je tiendrai notre population au courant de l'évolution de ce projet.

Johnny Piszar, Maire

CHRONIQUE HORTICOLE

La chanterelle commune

Par: Ghislaine Leblond

La chanterelle commune aussi appelée girolle, est le nom donné à ce champignon tant convoité par les mycologues. Il existe une quinzaine d'espèces de chanterelles au Québec.

La chanterelle pousse sur tout le territoire québécois. On la retrouve principalement dans les forêts de conifères ou dans les forêts mélangées de chênes, de caryers dans les endroits où le sol est plus acide. Elle apprécie l'ombre, et on la retrouve souvent au pied des conifères ou sous des amas de branches.

Les champignons sont des organes de reproduction qui sont formés par le mycélium, un ensemble de filaments qui habitent le sol ou la matière ligneuse des arbres.

D'abord convexe, le chapeau de la chanterelle s'étale puis se déprime en formant un entonnoir d'un diamètre de 3 à 10 cm. Sa marge est enroulée, puis ondulée, formant des lobes irréguliers ou quelques fois ridés. La peau est lisse, colorée de jaune or à orangé. Une teinte qui varie selon les essences d'arbres où pousse le champignon. Les plis veineux, ramifiés et espacés descendent sur le pied, ils sont larges et fourchus de même couleur que son chapeau ou parfois un peu plus pâle. La chair va de blanche à crème, de consistance ferme, elle exhale un parfum fruité. La couleur du pied est légèrement plus pâle que celle du chapeau. Le pied a une hauteur de 2 à 5 cm. La chanterelle peut être cueillie de mi- juin à septembre. Le cycle de vie de la chanterelle est de 42 jours.

Selon certains mycologues, des vertus médicinales lui sont appropriées. Elle aurait une action anti-cholestérol, améliorerait les peaux sèches et la vision nocturne. La chanterelle est riche en vitamines A.

Attention, avant de consommer les champignons il faut s'y connaître. Les identifier à partie d'une photo n'est pas suffisant, il vaut mieux consulter un expert mycologue.

CALENDRIER DES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL MUNICIPAL - 2014	
MAI	Lundi le 5 mai 2014 à 19h30
Juin	Lundi le 2 juin 2014 à 19:30

VOS DATES DE COLLECTE POUR MAI ET JUIN 2014
MARCH AND APRIL 2014 GARBAGE PICK UP

Mai/May 2014

D	L	M	M	J	V	S
				C	2	3
4	5	6	7	C	9	10
11	12	13	R	C/ PA	16	17
18	19	20	21	C/D	23	24
25	26	27	R	C	30	31

Juin/June 2014

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	C	6	7
8	9	10	R	C	13	14
15	16	17	18	C/D/	20	21
22	23	24	R	C	27	28
29	30					

Un Camp 911 qui en mettra plein la vue!

Le Camp 911 aura lieu du 7 au 11 juillet 2014. La sixième édition de ce camp, qui est d'une durée d'une semaine s'adresse à des jeunes de la MRC de Coaticook âgés entre 13 et 17 ans. L'activité est organisée sous la coordination du coordonnateur en sécurité incendie et par les différents corps de métiers de mesure d'urgence (ambulanciers, policiers et pompiers) de la MRC de Coaticook.

Cette semaine de camp combinera des activités de sensibilisation aux mesures d'urgence, d'information sur les métiers que sont les ambulanciers, pompiers et policiers avec plusieurs ateliers pratiques où les jeunes seront invités à manipuler des instruments, à pratiquer des simulations qui seront directement liées aux manipulations expérimentées.

Voici un bref aperçu des activités qui seront offertes :

- Présentation des métiers d'ambulanciers, pompiers et policiers ;
- Utilisation pratique d'un extincteur pour éteindre un feu ;
- Découverte de l'environnement des pompiers (casernes, habillement, camions, équipements, etc.) ;
- Découverte de l'environnement des ambulanciers (Technique de Réanimation Cardio-Respiratoire (RCR), techniques de triage et d'immobilisation de victimes, etc.) ;
- Prérequis scolaires pour les divers métiers d'urgence ;
- Sensibilisation à l'alcool, la drogue et les messages textes au volant ;
- Découverte de l'environnement des policiers (prise d'empreintes, contrôle articulaire, bâton télescopique, opération radar, alcotest, etc.);
- Simulation d'incident (feu, accident de la route, stabilisation de victime, arrestation de malfaiteur, recherche de victime dans le noir, etc.)

Rappelons que le point culminant de la semaine est la simulation du vendredi après-midi qui vient conclure la semaine. Pendant la simulation, les jeunes auront l'occasion de mettre en pratique les techniques apprises tout au long du Camp 911.

La date limite d'inscription est le ***30 mai 2014***. Le coût pour la semaine du camp est de 75*$*. Le formulaire d'inscription est disponible à la MRC de Coaticook ou sur le site internet de la MRC de Coaticook à l'adresse suivante : www.mrcdecoaticook.qc.ca.

Les jeunes recevront à la fin de leur semaine un album souvenir de leur expérience.
Pour de plus amples renseignements, communiquer avec :

Jonathan Garceau
Coordonnateur en sécurité incendie
MRC de Coaticook
819 849-9166 poste 32

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

CIGN FM 96,7
COATICOOK

CORYLUS
WILLIAM LUCY
(819) 562-9830
- AMÉNAGEMENT PAYSAGER
- MURS - SENTIERS ET PATIOS EN PIERRE
- ENTRETIEN
- JARDINS D'EAU
- LANDSCAPING
- STONE WORK
- MAINTENANCE
- WATER GARDENS

NPD
Jean Rousseau
Député de Compton–Stanstead
Bureau de circonscription
5142, boul. Bourque
Sherbrooke (Québec) J1N 2K7
Tél. : 819 347-2598
Téléc. : 819 347-3583
jean.rousseau@parl.gc.ca
www.jeanrousseau.npd.ca

Place Sanborn
Résidence pour personnes agées
Seniors residence
999, rue Sanborn, Ayer's Cliff, Qué.
Tél. : (819) 838-5717 Fax: (819) 838-1645

CIBC
Services Bancaires aux Entreprises & Agricoles CIBC
Business Banking & CIBC Agricultural services
Coaticook 819-849-6351
Ayer's Cliff 819-838-4227
Pour ce qui compte
For what matters

Normand BRASSARD 2006 inc.
Vidange de fosses septiques
819 828-3214

NAPA AUTOPRO
Castrol
GARAGE RUSSELL SMITH ET FILS INC.
1045, Route 141 Sud
Ayer's Cliff, QC J0B 1C0
Tel./Fax : 819-838-5073 russellsmith5073@gmail.com

Yan's Auto Shop
3075 chemin Kingscroft, Kingscroft J0B 1C0
Yan Genest Cordeau
819-838-4111
courtoisie disponible
Carrosserie, antirouille, esthétique, sablage au jet de sable

ENVIRONNEMENT GÉNIE CIVIL SMMC
Marco Carrier
Technologue Professionnel
18 ans d'expérience en environnement
- Test de sol
- Environnement et génie civil
- Projet domiciliaire ou commercial

75, Ch. St-Pierre • Windsor (Québec) • J1S 2L5
Tél. : (819) 845-3137 • Sans frais : 1-866-999-7662
Téléc. : (819) 845-1255 • Pagette : (819) 560-6622
Courriel : president@smmc.ca • Site web : smmc.ca

Coaticook (819) 849-9891
Magog (819) 843-8094
Sherbrooke (819) 821-2116
Tout commence par la confiance
PROMUTUEL COATICOOK-SHERBROOKE
www.promutuel.ca
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

Les Autobus G. Ashby Inc.

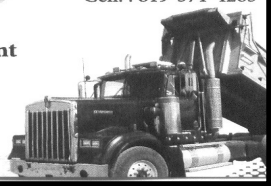
La sécurité une priorité de tous les instants.
Au service de vos familles depuis 1952.

Location de véhicule scolaire 48 passagers et mini-bus.

2676, chemin Caron
Ayer's Cliff (Québec)
J0B 1C0
Tél.: 819-838-5468 Fax:819-838-1113

Le Supermarché en région
IGA Coaticook
265, rue Child, Coaticook (Québec) J1A 2B5
Tél. : (819) 849-6226 Téléc. : (819) 849-2579
Notre priorité est de toujours mieux vous servir.
Serge et Johanne Arsenault, prop.

ENTREPRISES GGS
Guy Provencher
1880, ch. Provencher
Coaticook, Qc J1A 2S5
Tél. : 819-849-7002
Cell. : 819-571-4265
• Transport en vrac et déneigement
• Vente de : - sable
- gravier
- pierre, etc...



CENTRE AGRICOLE COATICOOK Inc
525, rue Main ouest
Coaticook (Qc)
J1A 1R2

819 849-2663 (tél.)
819 849-3058 (fax)

www.centreagricole.ca

JPL
entrepreneur électricien
105, Scott
Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0
T 819-838-4141
F 819-838-4149

Propriétaires:
Joseph Tremblay
Pierre-Luc Boily

Services:
Agricole, Résidentiel
Commercial, Industriel

Corporation des maîtres électriciens du Québec

WOOD CUTTING CONTRACTOR
ENTREPRENEUR EN COUPE DE BOIS
980, route 141
Ayer's Cliff, Qc
J1B 1C0

B.B. LOGGING

Bruce Burrows
Tel.: (819) 838-1019
Cell.: (819) 822-6419

875 ch. Mc Intyre
Stanstead, Qc J0B 3E0
Tél. : (819) 876-2698
cell. : (819) 823-4720

PLANTATION Francoeur
sapins & excavation

A 911 Camp that is very impressive!

The 911 Camp will take place from July 7 to 11, 2014. The sixth edition of this camp, which is for a period of one week is organized for the youth in the Coaticook MRC aged between 13 and 17 years. The event is organized under the coordination of the Coaticook MRC fire safety coordinator and various trades responding to emergencies (ambulance, police and fire fighters).

This week of camp will combine awareness activities related to emergency response, information on jobs pertaining to paramedics, fire fighters and police officers including several practical workshops where the youth are invited to manipulate instruments, practice simulations that will be directly related to the experienced manipulations.

Following is a brief overview of the activities that will be offered:

- Introduction to the paramedics, fire fighters and police officers professions.
- Practice using a fire extinguisher to put out a fire;
- Discovering the fire fighters environment (barracks, clothing, trucks, equipment, etc.).
- Discovering the paramedics' environment (Technical Cardiopulmonary Resuscitation (CPR) techniques for sorting and immobilizing victims, etc.).
- Academic prerequisites for various emergency trades;
- Alcohol awareness, drug and texting while driving;
- Discovering the police environment (fingerprinting, joint control techniques, telescopic stick, radar operation, breathalyzer, etc.).
- Incident Simulations (fire, road accidents, stabilizing victims, criminal arrests, search for victims in the dark, etc.).

Remember that the simulation on Friday afternoon is the high point that sums up the week. During this simulation, the youth will have the opportunity to practice the skills learned throughout Camp 911.

The deadline for registration is **May 30th 2014**. The cost for the week is $75. The registration form is available at the Coaticook MRC or at the following website: www.mrcdecoaticook.qc.ca

The youth will receive a scrapbook of their experience at the end of the week.

For more information, contact:

Jonathan Garceau
Fire Safety Coordinator
Coaticook MRC
819 849-9166 ext. 32

Horticultural Chronicle

The Common Chanterelle

Ghislaine Leblond

The common Chanterelle also called Girolle is the name given to this fungus coveted by mycologists. About fifteen species of Chanterelles grow in Quebec.

The Chanterelle grows throughout the province. It is found mainly in coniferous forests or mixed oak forests, hickory and places where the soil is more acidic. It likes the shade and is often found at the foot of mossy conifers or under piles of branches.

Mushrooms are reproductive organs, which are formed by the mycelium, a set of filaments that live in the soil or timber matter.

More or less convex, the Chanterelle cap spreads out, becoming flat or shallowly depressed, and forming a funnel with a diameter of 3 to 10 cm. An in-rolled and wavy margin forms irregular or sometimes wrinkled lobes. The skin is smooth in tones ranging from gold yellow to orange. The colour varies depending on the species of trees where the fungus grows. Well-developed false gills that sometimes feature cross-veins run deeply down the stem, they are large and forked, and coloured like the cap or sometimes a little paler. The flesh is white to cream with a firm consistency that exudes a fruity fragrance. The colour of the foot is slightly paler than the cap. The foot has a height of 2 to 5 cm. The Chanterelle can be harvested from mid-June to September and it has a life cycle of 42 days.

According to some mycologists, medicinal virtues have been ascribed to the Chanterelle, such as anti-cholesterol properties, improvement of dry skin and night vision. It is rich in vitamin A.

Attention, you must have expert knowledge before picking and eating mushrooms, do not only identify from a photo, ask an expert

Regular Municipal Council Meetings Schedule 2014	
May	Monday May 5th, 2014 à 7:30 pm
June	Monday June 2th, 2014 to 7:30 pm

May and June2014 garbage pick up

Mai/May 2014

D	L	M	M	J	V	S
				C	2	3
4	5	6	7	C	9	10
11	12	13	R	C/ PA	16	17
18	19	20	21	C/D	23	24
25	26	27	R	C	30	31

Juin/June 2014

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	C	6	7
8	9	10	R	C	13	14
15	16	17	18	C/D/ PA	20	21
22	23	24	R	C	27	28
29	30					

A PROJECT AT THE BALLBROOK WOODLOT

On March 10 *Le Conseil régional des élus* granted $25 895 to our municipality in support of a $35,000 project designed to provide us with information which will enable us to decide later whether we should follow up with a programme of forest restoration and public access to the municipally owned 100 hectare (242 acres) lot on Ballbrook Rd.

It was in 2000 that Barnston-Ouest purchased this plot of land in order to protect its important springs which would otherwise have been developed for commercial water-bottling. In recent years, two winters of selective harvesting of wood earned the municipality useful revenues. Subsequently, the municipality's Committee for Forests determined that the quality of the remaining forest would not sustain the continuation of harvesting and decided to examine options for the future of the property.

Last summer, The Eastern Townships Forest Research Trust (Dr. Benoît Truax, Director), whose programme includes the identification of forest land suited to restoration, was invited to carry out, at its own cost, a summary inventory of our Ballbrook property. The results were sufficiently encouraging that the Municipality and the MRC decided to combine forces in requesting project support from the CRÉ.
The project will consist of a more detailed inventory as well as the preparation of an integrated resources plan covering two main facets: (i)the identification of separate zones for conservation, for forest restoration and for the production of both wood and non-wood products; (ii) the description of a network of paths such that the public would have access to the property.

The $8,500 of the project budget which falls to the responsibility of the municipality will be met by way of contributions in kind from the MRC and the Trust. Both I, as mayor, and Peter Kilburn, representing the Barnston-Ouest Forestry Committee, will be the municipality's delegates to the advisory committee which is being set up to oversee the completion of the project.

I would like to take this occasion to express my particular thanks to Mme Marie-Claude Bernard of the MRC for all the work she has done in supporting Barnston-Ouest in developing the project and to recognize the commitment of our partners - the Trust, Corridor appalaches and Cultu'Innov.
I will, of course, be keeping our population abreast of news of the project's progress.

Johnny Piszar, Mayor

Heritage and Culture Committee of Barnston West

Conference given by Mr. Jean-Pierre Kesterman
Historian and author

Subject: The mills on the Niger River

When: Sunday 15 June 2014 at 2 pm

Where: at the Way's Mills Community Centre

Cost: free

Distribution of rainwater harvesting barrels 2014 is fast approaching!

Once again this year, there will be a province-wide rainwater barrel distribution tour from **May 1 to July 19, 2014**.

Barrels will be available to citizens for **$30** each ($85 value) at IGA stores. Click on your administrative region for the list of participating IGA stores

To register go to the website: http://www.jourdelaterre.org/category/touslesjours/1-fonds-eco-iga/1-cle-en-main/distribution-barils-2014/

Celebration Schedule of Holy Week - 2014

Palm Sunday on April 13th at 9:00 a.m.
followed by the celebration of forgiveness
Maundy Thursday on April 17th à 6: 30 p.m.

Good Friday:
Shared bread campaign
Pardon Walk starting
from St-Edmond at 2:30 p.m.
Office of the Passion at St-Jean at 3:00 p.m.
Stations of the Cross and celebration of forgiveness (all) at St-Edmond at 7:30 p.m.

What is the Canadian Tire Foundation?

The Foundation is designed to help children, from families in need participate in sports activities.

Because we hope to see the greatest number of children join such activities in our community, we believe it is important to promote awareness of the program to those who cannot afford to enrol their children.

Application forms are available at the municipal office and help is available to complete these forms.

Talk to your friends.

Bureau d'accueil touristique
137, rue Michaud
Coaticook, Québec J1A 1A9
819-849-6669
Courriel: ino@tourismecoaticook.qc.ca

CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE LA MRC DE COATICOOK

23 rue Cutting, Coaticook (Qc) J1A 2G2
819-849-7011 poste 7
aines_srg@cabmrccoaticook.org

Death of Mrs. Juliette Veilleux Létourneau

Mrs. Veilleux was the eldest of the family belonging to the historical figure of Kingscroft. This senior member of the parish was always ready to help her community, never calling attention to herself. She was also an ambassador much appreciated by both Anglophone and Francophone communities.

For many years she produced a herd of purebred Herefords of high quality. This farm put the hamlet of Kingscroft on the map.

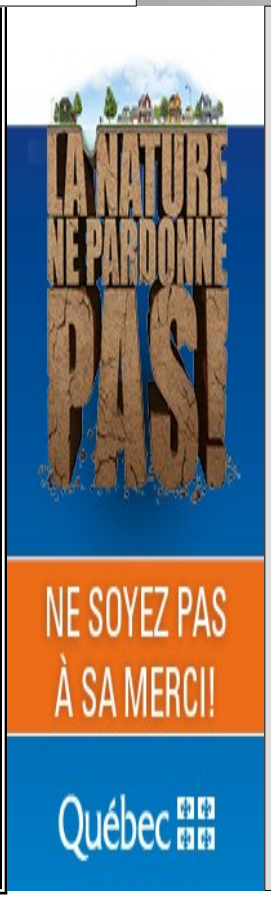
Our heartfelt condolences to the family.

Cultural Info

The mission of Earth Day is to help individuals, organizations and businesses in their efforts to improve the envisonment.

22 nd April,
Breathe new life into our planet

JOUR de la TERRE



Public safety Week 2014

From May 4 to 10, 2014, the theme of the public safety week is « Nature does not forgive! Do not be at her mercy! » This is to remember that Quebec is not immune to disasters, such as high winds, floods or earthquakes.

As a citizen, I have responsibilities. I keep myself informed about any disaster that may occur in my community. I am also prepared to deal with it. For example, I store, at all times, enough water and non-perishable food for at least 3 days.

Why 3 days?

During a disaster, I might have to get along without essentials such as electricity or water services. My supply of water and food will allow me to meet some of my needs for at least 3 days

La Fête nationale du Québec

This year, let us celebrate together!

During the day on Tuesday, June 24, a gathering is planned to celebrate Quebec and it will be a good opportunity to rub shoulders with citizens of our beautiful community.

Details to come!

A Barnston-Ouest

Cercle des Fermières (C.F.Q.) Ayer's Cliff

Small handcraft exibition
And garage sale

Savouring Tea
And Pastry on sale

Hall of St-Barthélemy Church
Saturday april 26th, 2014
From 8:00 to 4:00 pm

All Welcome

YOU MUST HAVE A PERMIT TO CONSTRUCT, RENOVATE, REMOVE OR DEMOLISH A BUILDING, INSTALL A SEPTIC SYSTEM OR DRILL A WELL

STUDY OF THE REQUEST

In order to avoid delays in starting your project, lodge your request 30 days before you expect to start.

For requests in Way's Mills (Heritage village), lodge your request 45 days before you expect to start.

ANY PERSON WHO STARTS A PROJECT WITHOUT HAVING OBTAINED A PERMIT BEFOREHAND FROM THE MUNICIPALITY IS BREAKING THE LAW AND IS SUBJECT TO A PENALTY (FINE).

IMPORTANT: Before you undertake a project, contact:
M. Yvan Vanasse, Inspector of Buildings and the Environment
Thursday mornings from 8:30 am to noon at (819)838-4334

For the benefit of the Parish St-Wilfrid de Kingscrof

As you go through your spring cleaning, think about the Flea Market held in september in Kingscroft. Put aside your good stuff (kitchenware, books, games, clothing and so on). You can take it to the Municipal Office (741 ch. Hunter). For further details contact: **Mme Marie-Claire Ashby at 819-838-5031**.

PS: If you have big item, such as furniture etc..call we will be please to get them and that all year long !

Régie intermunicipale de Gestion des déchets solides de la Région de Coaticook

HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE COLLECTION
SATURDAY, MAY 31ST FROM 9:00 A.M. TO 3: 00 P.M.

MUNICIPAL GARAGE
CITY OF COATICOOK
10 CHEMIN VILLENEUVE

&

MUNICIPAL GARAGE
CITY OF STANSTEAD
77, RUE DE LA GRAVIÈRE

PRODUCTS ACCEPTED: paints, varnishes, dyes, solvents, herbicides, propane, aerosols, pool products, oils & spent filters, dry batteries, vehicle batteries, recovery equipment, electronics & computers, fluorescents.

INDUSTRY, TRADE, INSTITUTIONS 7 FARMS REFUSED

COLLECTION SERVICES OFFERED ONLY TO THE FOLLOWING MUNICIPALITIES:

AYER'S CLIFF, BARNSTON WEST, TOWNSHIP OF HATLEY, TOWNSHIP OF STANSTEAD, COATICOOK, COMPTON, DIXVILLE, EAST HEREFORD, HATLEY, NORTH HATLEY, OGDEN, ST-HERMÉNÉGILDE, ST- VENANT DE PAQUETTE, STE-CATHERINE DE HATLEY, ST-EDWIDGE DE CLIFTON, STANSTEAD, STANSTEAD EAST, AND WATERVILLE,

INFORMATION: 1-877-535-9479

Meeting held April 7 2014

Present: Mayor Johnny Piszar and Counselors Ginette Breault, Ziv Przytyk, Virginie Ashby, Normand Vigneau, Julie Grenier, and Ghislaine Leblond

Resource persons present: General Manager Sonia Tremblay, and Municipal Inspector Claude Lachapelle

Donations
The Council awarded financial assistance to the following organizations:

- Shazamfest $250;
- Quebec Cancer Foundation $100;
- Amateur Wrestling Event (ELA) $100. Funds raised at the show on May 3 will be donated to the CSSS Foundation of the Coaticook MRC (specifically for seniors).

Conseil Sport Loisir de l'Estrie (CSLE)
The municipality renews its membership to CSLE for another year and appoints Councillor Julie Grenier as representative.

Resolutions

- Following the appeal for the mobilization of municipalities by the Quebec Federation of Municipalities, the resolution calling for the early signing of a fiscal partnership agreement was passed;
- In context with the National Week of Mental Health 2014, the Quebec network of the Canadian Association for Mental Health invites municipalities to declare the week of May 5 to 11, 2014, Mental Health Week.

Tender invitation for the supply of calcium chloride (dust suppressant)
In anticipation of the needs of the municipality for the supply of calcium chloride (dust suppressant), which are 60 to 80 metric tonnes with 83-87% concentration requirement, the City Council wishes to obtain prices with and without transport. The council appoints the General Director to make the call for tenders from three (3) suppliers.

Filing of financial statements on December 31, 2013
The financial report ending December 31, 2013 is filed with the City Council as prepared by the firm Raymond, Chabot, Grant, Thornton, SENC.

ZONES AND PERIODS OF THAW 2014

Once again, The Ministry of Transport of Quebec reminds users of heavy vehicles and-delivery trucks that the authorized load limits are reduced during the thaw on all public roads to account for the lower carrying capacity of the road network during this period.

For the 2014 thaw period, the target date for the beginning and end of the restriction period for load limits in the thaw zone should be as follows:

FROM MONDAY, MARCH 31ST (01:00 A.M.) TO FRIDAY, MARCH 30TH (23:59 P.M.)

Caution

The summaries of regulations and Council meetings are for information purposes only. They have been edited for clarity and ease of administering. The Municipality is neither legally bound by them nor responsible for the accuracy of the writing. Of course, you can always consult the regulations and minutes of meetings in their original form at the municipal office.

MUNICIPAL OFFICE

MUNICIPAL COUNCIL

JOHN PISZAR, *MAYOR* 819-452-1073

GINETTE BREAULT, *councillor 1* 819-876-2651

ZIV PRZYTYK, *councillor 2* 819-838-1833

VIRGINIE ASHBY. *councillor 3* 819-838-1274

NORMAN VIGNEAU, *councillor 4* 819-876-2210

JULIE GRENIER, *councillor 5* 819-838-1625

GHISLAINE LEBLOND, *councillor 6* 819-849-7887

Municipal Council meetings take place on the first Monday of the month at 7:30 pm at 2081 ch. Way's Mills in the Community Center

Sonia Tremblay, General Manager & Secretary Treasurer
Sylvie Dolbec, Assistant Secretary Treasurer
Claude Lachapelle, Municipal Inspector
Yvan Vanasse, inspecteur en bâtiment et environnement

Municipal Office
741 chemin Hunter,
Ayer's Cliff, Québec J0B 1C0
Tél: 819-838-4334 **Téléc.:** 819-838-1717
Email: barnston.ouest@xittel.ca

Opening Hours
Monday to Thrusday from 8:30am to noon and 1:00pm to 4:30pm. Closed on Friday

If you have any suggestions, comments, photos or an article that you would like to share, call us 819-838-4334 or e-mail us at barnston.ouest@xittel.ca
Deadline is the 5th of the month.

Composition and layout:
Sylvie Dolbec (Jean-Pierre Pelletier (interim),
Translation: Rose-Mary Schumacher
Correction: Denise Mayrand

IMPORTANT INFORMATION

IN CASE OF EMERGENCY - AMBULANCE, FIRE, POLICE PHONE NUMBER 9-1-1

MAKE SURE YOU SPECIFY THAT YOU ARE CALLING FROM THE

MUNICIPALITY OF BARNSTON WEST

USEFUL NUMBERS

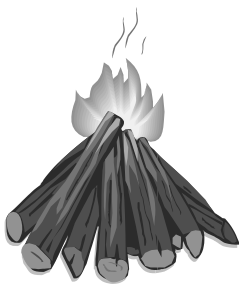
FIRE	**911**
EMERGENCY	**911**
AMBULANCE DE COATICOOK	**911**
CLSC	819-849-4876
CHUS	819-346-1110
PARISH	819-849-3725
SÛRETÉ DU QUÉBEC *information	819-849-4813
SÛRETÉ DU QUÉBEC *urgence	310-4141
BUREAU MUNICIPAL	819-838-4334
INSPECTEUR MUNICIPAL	819-578-6171
CENTRE COMMUNAUTAIRE	819-838-5650
SITE D'ENFOUISSEMENT	819-849-9479
INFO EXCAVATION	1-800-663-9228
INFO CRIME	1-800-711-1800
INFO SANTÉ	**811**

Hydro Québec

PANNES ET URGENCES
1-800-790-2424

FIRE PERMITS ARE FREE

You need only to contact the Municipal Inspector, Claude Lachapelle from **Monday to Friday** at (819) 578-6171 — who will issue you with a Fire Permit, under the authority of the Fire Departments responsible for our territory.



OBTENTION OF A PERMIS IS MANDATORY !!!!

Avril mois de la jonquille

Le Joyau

www.barnston-ouest.ca

Disttributed free of charge in Barnston West *Edition April 2014*

Spaghetti Dinner In Kingscroft

4th May 2014
11:00 am to 1:00 pm
Basement of
the St Wilfrid de Kingscroft Church

Served with salad, cheese,
home-baked bread and desserts

Adults: $10.00
Under 12 years: $5.00
5 years and under: free

Proceeds for te benefit of the St-Wilfrid de Kingscroft Church.

Further information: 819-838-5031

WELCOME!